

当代外国文学纪事

1980—2000

总主编 金莉

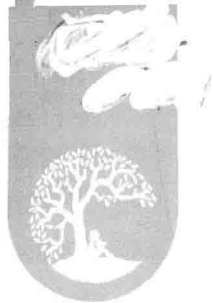
俄罗斯卷

主编 张建华 张朝意

Литература зарубежья



商务印书馆
The Commercial Press



国家社科基金重点项目

当代外国文学纪事

1980-2000

总主编 金莉

Современная зарубежная литература

俄罗斯卷

主编 张建华 张朝意

 商务印书馆
The Commercial Press

2016年·北京

图书在版编目(CIP)数据

当代外国文学纪事:1980~2000. 俄罗斯卷/张建华,
张朝意主编.—北京:商务印书馆,2016
ISBN 978-7-100-12740-0

I. ①当… II. ①张… ②张… III. ①俄罗斯文学—
文学研究—1980~2000 IV. ①I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 282314 号

权利保留,侵权必究。

当代外国文学纪事

(1980—2000)

总主编 金莉

俄罗斯卷

主编 张建华 张朝意

商务印书馆出版
北京王府井大街36号 邮政编码100710
商务印书馆发行
北京通州皇家印刷厂印刷
ISBN 978-7-100-12740-0

2017年1月第1版 开本 787×960 1/16
2017年1月北京第1次印刷 印张 57 1/2

定价:162.00元

当代外国文学纪事

(1980-2000)

总主编 金 莉

俄罗斯卷

主编 张建华 张朝意

编撰人员(按姓氏音序排列)

何 芳 黄 玫 刘 锴 苗 澍 潘月琴 王立业

王 盈 温玉霞 谢春艳 于正荣 张变革 张朝意

张建华 张兴宇 张友华

总序

国家社会科学基金重点项目“当代外国文学纪事(1980-2000)”十卷本的撰写历经六载,终于收笔。这一项目对20世纪最后二十余年国外多个国家/地区的文学发展历程进行了全面的梳理,力求探寻外国文学在这一重要历史时期的演变轨迹,并对其发展态势进行了全景式的考量和前瞻性的展望。六年来,这支以北京外国语大学集中的人才资源和多语种的优势为基础、吸纳了部分校外优秀专门人才参与的撰写队伍,在繁忙的教学科研工作之余,或长坐于图书馆翻阅图书,或在网上展开不懈的搜索,或利用出国机会扫描复印资料,甚至托付他人代劳购买资料,孜孜不倦,笔耕不辍,克服了种种令人难以想象的困难,终于成就了这份意义重大的事业。资料之新,为信息的获取带来极大的挑战;工程浩瀚,难度更是难以想象。凭借着项目组成员精益求精的态度和通力协作的精神,这套倾注了上百名编写者的心血、总字数达数百万字的大型文学百科工具书,最终得以展现在读者面前。

丛书按国别、地区分卷撰写,共分为十卷,按照汉语拼音字母音序排列,分别为:德语卷(包括德国、瑞士、奥地利;主编:王炳钧、任卫东)、俄罗斯卷(主编:张建华、张朝意)、法国卷(主编:沈大力、车琳)、拉丁美洲卷(包括墨西哥、哥伦比亚、秘鲁、智利、阿根廷、厄瓜多尔、委内瑞拉、古巴、乌拉圭、巴拉圭、玻利维亚、巴拿马、哥斯达黎加、洪都拉斯、尼加拉瓜、萨尔瓦多、危地马拉;主编:郑书九)、罗马尼亚卷(编者:冯志臣、丁超、高兴)、美国卷(主编:金莉、王炎)、日本卷(主编:赵晓柏)、泰国卷(主编:邱苏伦、裴晓睿、白滢)、西班牙卷(编者:董燕生、王军、史青)、英国卷(主编:马海良、张剑)。丛书以时间为线索,系统梳理亚洲、欧洲、北美洲和拉丁美洲多个国家在20世纪最后二十余年的文学发展脉络,评介这些国家在这一时期的文学与评论作品,并包含了对于20世纪末外国文学发展的态势和规律的综合评述。这一丛书既有助于普通的文学阅读和专业的外国文学研究,也可为有关部门制订外国文学研究的规划及其他文化政策和措施提供借鉴。

丛书为“编年式”的大型文学百科工具书,按照时间顺序写成。每卷的编排由正文、综述文章、附录和索引四部分内容组成。其中正文部分以年度

为单元,按“文学创作”、“理论与批评”和“重要活动与事件”分类编排词条,记述了20世纪最后二十余年间上述国家与地区的文学创作、文学批评以及文学界的各类重要事件与活动。其中“文学创作”类收入当年出版的有影响的小说、诗歌、戏剧作品词条,“理论与批评”类收入当年发表的重要的理论和批评著述词条,“重要活动与事件”则介绍了对文学创作、评论与接受产生重大影响的文学人物以及文学界的重大事件,主要收入当年重要奖项颁发情况、重要学术会议以及其他文学纪念活动词条。正文之后是综述部分,包括一组学术性文章,分别就各国小说、诗歌、戏剧、理论与批评四个方面二十余年来的发展态势进行高度概括和深入探讨,以补充正文词条中的时间性叙述,在对于这一时期文学发展的总体脉络梳理中进行了很有意义的思考,具有较强的学术性。附录分别介绍了各国主要的文学组织、文学杂志和文学奖项,这为使用者提供了外国文学研究中难得的信息。丛书最后附有作家姓名和作品名称的中外文索引,以方便读者进行查阅。“当代外国文学纪事”各卷所评介的作品多达数百部,加上各卷中对于这一阶段的各国文学所做出的综合性评述、重要活动与事件介绍以及三项附录,较全面地反映了这二十余年间所涉及的国家 and 地区的文学现象,具有较高的史料价值和实用意义。

“当代外国文学纪事”为外国文学基础研究丛书,旨在推动我国外国文学的基础性研究,为国内的广大外国文学研究者、学习者和爱好者提供20世纪最后二十余年间外国文学创作和研究的基本信息,并以此推动外国文学教学与研究的学科建设。20世纪后半叶,外国文学理论研究一度成为学界的宠儿,各种批评思潮蜂拥而至,造成“你方唱罢我登场”之势。在这一形势下,诸多学者倾向于理论的阐发和宏大叙事的建构,忽略了对于文学文本的关注,脱离了对于文学文本的解读,割裂了理论与作品之间的内在关系。此外,我国市场经济大潮的冲击和不尽合理的学术评价机制的流行,也导致了我国当下人文社会科学研究中存在着的盲目模仿、低水平重复的浮夸学风,造成真正的学术创新的缺乏和在国际学术界话语权的缺失,妨碍了人文社会科学研究的健康发展。本课题从文学文本出发,回归文学研究的本源,坚持把对于文学文本的解读和对于文学理论与批评的介绍相结合,力求从中国学者的视角和立场出发,对当代外国文学现状进行全景式的审视和考量,从而促进我国外国文学研究的良性发展。概括来说,此套丛书具有以下三个方面的特色:

体裁和视角的独创性为其一。本课题是外国文学基础性研究的重要尝

试,成果形式为大型文学百科工具书。丛书共十卷,全景式、多视角、多维度地展示了亚洲、欧洲、北美洲、拉丁美洲等多个国家和地区的当代最新文学动态和基本状况,是国内第一套多国别和多地区外国文学纪事丛书。国内目前尚未对20世纪最后二十余年的世界多国文学做过系统和全面的梳理,而国外编撰的年鉴与文学史则缺乏中国视角,本丛书在时间跨度、研究范围、研究成果形式等方面都具有涵盖面广、视角独特的特点,将填补国内学界的空白,其厚重的十卷本成果也将充分显示我国外国文学研究学者严谨求实的科学态度。这一丛书将有助于我国外国文学研究和文学阅读,并将为中国的外国文学研究者提供最前沿的研究信息和文学动态,为推动中国外国文学研究走上国际舞台起到积极的作用。

编撰理念的创新性为其二。本丛书虽属基础性研究工具书,但它并非是对外国文学资料的简单编译,撰写者除了基础性的考究和描述之外,展现了外国文学发展的全景画面,突出了编撰者的主体意识和学术见地,力求对这一时期国外文学思潮和文学发展的状况进行客观的分析和总结概括,进行批判性的把握和吸收,体现了中国学者的问题意识、学术视野和学术立场。与一般文学百科工具书有所区别的是,本丛书的编者十分注重成果的学术含量。丛书编排的综合性和科学性使得它不仅是翔实具体的文献资料,同时也是系统的学术研究。丛书坚持点面结合的原则,不仅包含对于单部文学文本的介绍和评论,亦有从宏观的角度对于这一时期文学走向的探讨和评论。丛书中的综述部分就各国小说、诗歌、戏剧、理论与批评四方面二十余年来年的发展脉络、规律和特点进行总结、归纳和分析,具有很强的学术性。

内容的前沿性和权威性为其三。本套丛书立足当代,将视野锁定在20世纪最后二十余年的外国文学发展状况,所采用的是国外文学发展的最新资料,因此,这一丛书将为使用者提供最新的外国文学创作和文学研究资料,极具学术前沿性。此外,丛书各分卷的主编均为我国外国文学研究界的专家,参与编撰者既有这一领域中卓有成就的研究专家,也有极具学术潜质的优秀年轻学者,从而保证了丛书在内容和质量上的权威性和科学性。而这一研究课题从规模和参与人数来看,也是一般外国文学研究项目所难以企及的。

“格物致知,信而有证;厘清源流,以利甄别。”作为对于当代外国文学进行系统梳理、并且力图反映其发展态势与规律的“当代外国文学纪事”丛书,虽经项目组成员的辛勤付出,难免还有种种不尽如人意之处,敬请读者

见谅，也诚恳地期待本套丛书为我国外国文学研究事业起到增砖添瓦的微薄作用。

丛书的编写过程得到了国家社科基金及我校211工程经费的资助，对于项目的完成起到了极大的促进作用。商务印书馆的编辑对于我们的丛书也倾注了大量心血，在此致以我们深深的谢意。

北京外国语大学 金莉

2014年10月

目 录

1980年

- 文学创作 / 1
- 小说 / 1
- 诗歌 / 18
- 戏剧 / 21
- 理论与批评 / 25
- 重要活动与事件 / 29

1981年

- 文学创作 / 35
- 小说 / 35
- 诗歌 / 48
- 戏剧 / 56
- 理论与批评 / 59
- 重要活动与事件 / 66

1982年

- 文学创作 / 71
- 小说 / 71
- 诗歌 / 85
- 戏剧 / 91
- 理论与批评 / 97
- 重要活动与事件 / 101

1983年

- 文学创作 / 105
 小说 / 105
 诗歌 / 119
 戏剧 / 124
理论与批评 / 128
重要事件与活动 / 132

1984年

- 文学创作 / 136
 小说 / 136
 诗歌 / 150
 戏剧 / 158
理论与批评 / 163
重要活动与事件 / 167

1985年

- 文学创作 / 170
 小说 / 170
 诗歌 / 180
 戏剧 / 188
理论与批评 / 194
重要活动与事件 / 198

1986年

- 文学创作 / 200
 小说 / 200
 诗歌 / 214
 戏剧 / 221
理论与批评 / 226
重要活动与事件 / 233

1987年

- 文学创作 / 237
 小说 / 237
 诗歌 / 249
 戏剧 / 253
理论与批评 / 255
重要活动与事件 / 257

1988年

- 文学创作 / 262
 小说 / 262
 诗歌 / 278
 戏剧 / 286
理论与批评 / 292
重要活动与事件 / 295

1989年

- 文学创作 / 299
 小说 / 299
 诗歌 / 323
 戏剧 / 325
理论与批评 / 330
重要活动与事件 / 337

1990年

- 文学创作 / 341
 小说 / 341
 诗歌 / 357
 戏剧 / 359
理论与批评 / 360
重要活动与事件 / 361

1991年

- 文学创作 / 366
 小说 / 366
 诗歌 / 380
 戏剧 / 387
理论与批评 / 391
重要活动与事件 / 397

1992年

- 文学创作 / 402
 小说 / 402
 诗歌 / 412
 戏剧 / 416
理论与批评 / 418
重要活动与事件 / 421

1993年

- 文学创作 / 424
 小说 / 424
 诗歌 / 429
 戏剧 / 435
理论与批评 / 437
重要事件与活动 / 441

1994年

- 文学创作 / 445
 小说 / 445
 诗歌 / 460
 戏剧 / 465
理论与批评 / 471
重要活动与事件 / 476

1995年

- 文学创作 / 480
 小说 / 480
 诗歌 / 502
 戏剧 / 507
理论与批评 / 512
重要活动与事件 / 515

1996年

- 文学创作 / 518
 小说 / 518
 诗歌 / 532
 戏剧 / 540
理论与批评 / 546
重要活动与事件 / 552

1997年

- 文学创作 / 555
 小说 / 555
 诗歌 / 574
 戏剧 / 582
理论与批评 / 589
重要活动与事件 / 591

1998年

- 文学创作 / 595
 小说 / 595
 诗歌 / 612
 戏剧 / 620
理论与批评 / 626
重要活动与事件 / 629

1999年

文学创作	/ 634
小说	/ 634
诗歌	/ 653
戏剧	/ 661
理论与批评	/ 666
重要活动与事件	/ 671

2000年

文学创作	/ 675
小说	/ 675
诗歌	/ 689
戏剧	/ 698
理论与批评	/ 703
重要活动与事件	/ 710

综述文章

20世纪末的俄罗斯小说：1980—2000	/ 714
20世纪末的俄罗斯诗歌：1980—2000	/ 735
20世纪末的俄罗斯戏剧：1980—2000	/ 749
20世纪末的俄罗斯文学理论、批评：1980—2000	/ 766

附录

附录1 主要文学组织	/ 782
附录2 主要文学杂志	/ 797
附录3 主要文学奖项	/ 828

索引

索引1 作家中文译名	/ 868
索引2 作家外文姓名	/ 876
索引3 作品中文译名	/ 883
索引4 作品外文原名	/ 895

后记	/ 907
----	-------

1980年

文学创作

小说

阿勃拉莫夫，费奥多尔·亚历山大罗维奇（Абрамов Фёдор Александрович，1920—1983）作家、评论家，“农村小说”的杰出代表作家之一。出生于阿尔汉格尔斯克省，1938年进入列宁格勒大学语文系学习，参加过卫国战争，经历过列宁格勒围困。战后继续学业，此间开始发表文学作品。1975年当选为苏联作协理事，1981年任作协理事会书记。成名作《兄弟姐妹》（*Братья и сёстры*，1958）与《两冬三夏》（*Две зимы и три лета*，1968）、《十字路口》（*Пути-перепутья*，1973）组成三部曲《普里亚斯林一家》（*Пряслины*），获苏联国家奖。此外还写有中短篇小说《彼拉盖雅》（*Пелагея*，1969）、《木马》（*Деревянные кони*，1970）、《阿利卡》（*Алька*，1972）以及剧本《上帝只有一个》（*Один бог для всех*，1962）等。1980年获列宁勋章。

中篇小说《马莫尼哈》（*Мамониха*）的主人公克拉夫季·伊凡诺维奇从小生活在马莫尼哈村，受到农村传统精神道德的熏陶，参军后便同其他兄妹一样离开了农村。但他十分怀念故乡，那里的一切牵动着他的心。从姑母来信中克拉夫季得知，故乡马莫尼哈村即将被摧毁殆尽。这唤起了他对故土的强烈责任感，他决定带妻儿去看看生他养他的故乡。然而，家乡往日的景象已不复存在，许多房子被毁，村子里四处长满野草，一片凄凉，留在村子里生活的只有像索哈老太太这样的老人。格哈依为了生存伐掉了一棵棵大树，昔日温馨的故乡今天变成了老态龙钟、步履蹒跚的老人，就像格哈依砍刀下的大树一样，随时都有可能倾倒。农村萧条衰败的景象令克拉夫季十分痛苦，他无奈又悲伤，故乡马莫尼哈成为他记忆中最神圣的地方。小说展现了

20世纪60、70年代苏联农村逐渐衰败破落的景象，细腻地描写了进城农民对家乡的思念以及对家乡命运的忧虑和悲伤。作者通过对农村停滞、衰败状况的描述，大胆揭示出苏联农村生活的真实，引发人们对农村发展、乡土生活以及传统道德命运的深入思考。

阿克肖诺夫，瓦西里·帕甫洛维奇（Аксенов Василий Павлович，1932—2009）作家，第三次侨民文学浪潮的代表人物。1956年毕业于列宁格勒医学院，后弃医从事文学创作，其60年代作品对20世纪60、70年代苏联青年小说产生过巨大影响。作家思想活跃，批评粉饰现实的文学创作，作品曾一度遭禁。1979年，阿克肖诺夫自动退出苏联作协。1980年，他应邀赴美国讲学期间被剥夺苏联国籍，之后侨居美国近20年，1990年被恢复苏联国籍。代表作有：《带星星的火车票》（*Звездный билет*，1961）、《摩洛哥的橙子》（*Апельсины из Марокко*，1962）、长篇小说《灼伤》（*Ожог*，1980）、《克里米亚岛》（*Остров Крым*，1977，1981）等。此外，他还创作过一些剧本。2004年长篇小说《伏尔泰的男女信徒们》（*Вольтерьянцы и вольтерьянки*）获布克奖。

长篇小说《灼伤》（*Ожог*）发表于阿克肖诺夫流亡美国期间，有一定的自传色彩，表现了俄罗斯知识分子甘愿心系祖国、与祖国共命运的情怀。小说情节由纪实和幻想两条线平行展开：前者讲述20世纪40年代主人公托利亚·冯·施坦因博克的童年故事。他随母亲来到她的流放地马加丹，步入社会后屡受挫折，在监狱医生的帮助下他终于找到了精神归宿——皈依宗教成为他精神救赎的唯一之路。后者全景式地展现了20世纪60、70年代苏联社会转折时期从事创作性工作的知识分子精神上的困顿和迷茫，尽管如此，但他们无法放弃自己的创作理想，因此内心痛苦、纠结、挣扎。小说主人公变幻为五个不同的人物：作家、科学家、医生、艺术家和建筑师，但无论怎样的身份都同样处在与现存体制悲剧性的抗争之中，痛苦不堪却无法逃避。作家巧妙地将现实与虚幻、平凡与崇高相结合，直白而又富于幽默地描绘了作家同代人的现实生活画面，并以其特有的方式表达了对祖国命运的关注和忧虑。评论界普遍认为，小说《灼伤》成功地塑造了俄罗斯知识分子在20世纪60至70年代苏联转型时期的典型形象。

阿列克辛，阿纳托利·格奥尔基耶维奇（Алексин Анатолий Георгиевич，

1924—) 小说家、剧作家、评论家。1945年开始发表作品,1950年毕业于莫斯科东方学院,1993年开始侨居以色列。代表作有:中篇小说《萨沙和舒拉的故事》(*Саша и Шура*, 1956)、《迟来的孩子》(*Поздний ребенок*, 1968)、《第五排第三个》(*Третий в пятом ряду*, 1975)、《疯疯癫癫的叶芙多基雅》(*Безумная Евдокия*, 1976)、《家庭会议》(*Домашний совет*, 1980)、长篇小说《死罪》(*Смертный грех*, 1995)、剧作《回信地址》(*Обратный адрес*, 1971)等。创作题材广泛,主题深刻,结构新颖,笔法凝练,轻松幽默。曾获列宁共青团奖(1970)、克鲁普斯卡娅俄罗斯国家奖(1974)、苏联国家奖(1978),同时也是列宁勋章、以色列国家作协奖获得者。作品被译成多种文字,在国外广为流传。1993年定居以色列。

中篇小说《家庭会议》(*Домашний совет*)发表于《青春》杂志第3期。主人公是一对孪生兄弟,母亲始终在为他们的“绝对平等”努力,让他们穿一样的衣服和鞋子,希望他们成为真正的兄弟。然而,一切的努力都是枉然,母亲没能把他们培养成同样的人。兄弟俩的性格、为人几乎一点都不像。弟弟天资聪颖,深得大家的喜爱,哥哥弗拉季克却“以兄长自居”,想攫取一切,他总想不劳而获,坐享其成,别人的成功使他神经不得安宁。他甚至不能忍受周围人对弟弟的夸赞,毫不掩饰对弟弟的嫉妒和怨恨。有一次,他终于找到报复的机会,没有把物理竞赛改期的通知告诉弟弟,致使弟弟没能得到本来可以获得的成功。随着最后一次家庭会议的结束,这个家解体了。弗拉季克和母亲与著名的通讯院士生活在了一起,得到了他企望的安逸、富裕的生活,而曾经心仪弟弟的伊琳娜也投向了弗拉季克的怀抱。尽管弟弟先天十分优秀,但现实对他却是无比残酷。家庭会议作为标志性事件贯穿小说始末,作为人物冲突发生的平台,具有很强的象征意义。作者通过对生活琐事的具体描写,揭露、否定了苏联知识界追名逐利、特权思想以及庸俗的市侩习气。

艾特玛托夫, 钦吉斯·托瑞库洛维奇(*Айтматов Чингиз Торекулович*, 1928—2008) 苏联吉尔吉斯作家。生于农牧民家庭,1958年发表了第一部作品——中篇小说《查密莉雅》(*Джамиля*),该书引起了热烈的反响,使艾特玛托夫一举成名。他专注于现实主义小说创作,始终关注道德和社会问题,作品具有鲜明的民族风格和浓郁的抒情色彩,充满浪漫主义激情。小说集《草原和群山的故事》(*Повести степей и гор*, 1962)除了《查密莉雅》外,还包括《我的包着红头巾的小白杨》(*Тополёк мой в красной косынке*,